

USER MANUAL

Table game- mini football

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Piłkarzyki - stół piłkarski mini

BETRIEBSANLEITUNG

Tischfußball - Mini-Kickertisch

NÁVOD K OBSLUZE

Stolní fotbal - stolní minifotbal

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Baby-foot - mini baby-foot

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Futbolín - mini futbolín

ISTRUZIONI OPERATIVE

Calcio balilla - mini calcio balilla

MANUAL DE UTILIZARE

Fotbal de masa - minifotbal masa

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Asztalifoci - mini foci asztal

POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA

Stolný fotbal - mini fotbalový stůl

KASUTUSJUHEND

Lauajalpall - minijalpallilaud

VARTOTOJO VADOVAS

Stalo futbolas - mini futbolo stalas

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Galda futbols - mini futbola galds

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Настільний футбол - настільний міні-футбол

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Футбол на маса - мини футболна маса

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Stolni nogomet - stol za mali nogomet

ANVÄNDARMANUAL

Bordsfotboll - minifotbollsbord

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Επιτραπέζιο ποδόσφαιρο - μίνι τραπέζι ποδοσφαίρου

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Tafelvoetbal - minivoetbaltafel

BRUGERVEJLEDNING

Bordfodbold - mini fodboldbord

MANUAL DO UTILIZADOR

Matraquilhos - mini matraquilhos

PRIROČNIK ZA UPORABO

Namizni nogomet - miza za mali nogomet

KÄYTTÖOHJE

Pöytäjalkapallo - minijalkapallopöytä

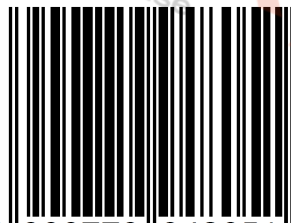
M: 00022590 (XY-1)

Importer / Importer / Einführer / Dovožce / Importateur / Importador / Importatore / Importator / Importör / Dovožca /
Maaletooja / Importuotojas / Importētājs / Импортёр / Вноситель / Uvoznik / Importör / Εισαγωγέας / Importeur /
Importør / Importador / Uvoznik / Maahantuoja

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00022590 M: XY-1



5 900779 948051 >

EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- color: gray, green, white
- number of players: 2
- number of balls: 3
- number of control handles: 4
- dimensions: 47 x 10 x 22.5 cm

INCLUDED:

- 2 table halves
- 4 x control handle
- 2 x goal
- 3 x football
- 2 x fence
- 4 x sticker

FEATURES:

Football is a well-known and popular form of activity and fun that everyone associates. It arouses emotions, competition in players of all ages. Time to start a home game. It will develop reflexes and accuracy, ideal for spending free time together with loved ones. The table version will give a lot of joy and emotions! Play football without leaving home. The size of the pitch allows you to play anywhere. It can be a permanent element of the decor of a child's room.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS:

1. Connect the pitch board from the bottom by putting two plastic latches on top of each other
2. Install decorations on the sides, which additionally hold the entire pitch together (decoration with a cup)
3. Place goals at the ends of the pitch
4. Install the columns responsible for controlling the arms that kick the ball. The columns have a cutout that must be placed evenly with the switch located in the hole in which they are mounted

WARNINGS:

- Not suitable for children under 3 years of age.
- The product contains elements that can be swallowed, cause choking or bodily harm.
- The products are not suitable for consumption.
- Do not expose to harsh weather conditions and fire.
- Use as intended.
- Do not ignore the recommendations regarding the user's age.
- Do not use a damaged product.
- An adult is required for assembly.
- Do not store unassembled parts in places where children can access them
- The packaging is not a toy. The toy should be unpacked by an adult, and the packaging and its parts should be removed from the child's reach.



PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- kolor: szary, zielony, biały
- ilość graczy: 2
- ilość piłek: 3
- ilość uchwytów sterujących: 4
- wymiary: 47 x 10 x 22,5 cm

W ZESTAWIE:

- 2 połówki stołu
- 4 x uchwyt sterujący
- 2 x bramka
- 3 x piłka nożna
- 2 x ogrodzenie
- 4 x naklejka

CHARAKTERYSTYKA:

Piłka nożna to znana i popularna forma aktywności i zabawa, którą kojarzą wszyscy. Budzi emocje, rywalizację u zawodników w każdym wieku. Czas na rozpoczęcie rozgrywki domowej. Rozwinie refleks i celność, idealna na spędzanie wolnego czasu wspólnie z bliskimi. Wersja stołowa da wiele radości i emocji! Zagraj w piłkę nożną bez wychodzenia z domu. Rozmiary boiska pozwalają na zabawę w każdym miejscu. Może stanowić stały element wystroju pokoju dziecka.

INSTRUKCJA MONTAŻU:

1. Połącz planszę boiska od spodu poprzez nałożenie na siebie dwóch plastikowych zatrzasków
2. Zamontuj po bokach ozdoby, które dodatkowo spajają całe boisko (ozdoba z pucharkiem)
3. Umieść bramki na końcach boiska
4. Zamontuj kolumny odpowiadające za sterowanie ramionami, które kopią piłkę. Kolumny posiadają wycięcie, które musi być umieszczone równo z pstryczkiem znajdującym się w dziurze do której je montujemy

OSTRZEŻENIA:

- Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.
- Produkt zawiera elementy które mogą zostać połknięte, spowodować zakrztuszenie lub uszkodzenie ciała.
- Produkty są niezdatne do spożycia.
- Nie należy wystawiać na działanie trudnych warunków atmosferycznych i ognia.
- Stosować zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie należy ignorować zaleceń co do wieku użytkownika.
- Nie należy używać uszkodzonego produktu.
- Do montażu wymagana jest osoba pełnoletnia.
- Nie należy przechowywać niezamontowanych części w miejscach do których mogą mieć dostęp dzieci
- Opakowanie nie jest zabawką. Zabawka powinna być rozpakowana przez osobę dorosłą, a opakowanie i jego fragmenty usunięte z zasięgu rąk dziecka.



DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!

Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Farbe: grau, grün, weiß
- Anzahl der Spieler: 2
- Anzahl der Bälle: 3
- Anzahl der Steuergriffe: 4
- Abmessungen: 47 x 10 x 22,5 cm

INBEGRIFFEN:

- 2 Tischhälften
- 4 x Steuergriff
- 2 x Tore
- 3 x Fußball
- 2 x Zaun
- 4 x Aufkleber

MERKMAL:

Fußball ist eine bekannte und beliebte Form der Aktivität und des Spaßes, mit der jeder assoziiert. Es weckt Emotionen und Wettbewerb bei Spielern jeden Alters. Es ist Zeit, dass das Heimspiel beginnt. Es entwickelt Reflexe und Genauigkeit, perfekt, um die Freizeit mit Ihren Lieben zu verbringen. Die Tischversion wird Ihnen viel Freude und Spannung bereiten! Fußball spielen, ohne das Haus zu verlassen. Die Größe des Spielfelds ermöglicht es Ihnen, überall zu spielen. Es kann ein fester Bestandteil der Kinderzimmerdekoration sein.

MONTAGEANLEITUNG:

1. Verbinden Sie das Pitchboard von unten, indem Sie zwei Kunststoffklammern überlappen
2. An den Seiten Dekorationen anbringen, die das gesamte Spielfeld zusätzlich verbinden (Becherdekoration)
3. Platzieren Sie Tore an den Enden des Spielfelds
4. Installieren Sie die Säulen, die für die Steuerung der Arme verantwortlich sind, die den Ball schießen. Die Säulen verfügen über einen Ausschnitt, der bündig mit dem Schnappverschluss im Loch, in dem sie montiert werden, platziert werden muss.

WARNHINWEISE:

- Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
- Das Produkt enthält Bestandteile, die beim Verschlucken zu Ersticken Gefahr oder Körperschäden führen können.
- Die Produkte sind nicht zum Verzehr geeignet.
- Nicht rauen Wetterbedingungen oder Feuer aussetzen.
- Bestimmungsgemäß verwenden.
- Ignorieren Sie nicht die Altersempfehlungen.
- Benutzen Sie kein beschädigtes Produkt.
- Für die Installation ist ein Erwachsener erforderlich.
- Bewahren Sie demontierte Teile nicht an Orten auf, an denen Kinder sie erreichen können
- Die Verpackung ist kein Spielzeug. Das Spielzeug sollte von einem Erwachsenen ausgepackt und die Verpackung und ihre Teile außerhalb der Reichweite des Kindes entfernt werden.



Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- barva: šedá, zelená, bílá
- počet hráčů: 2
- počet míčků: 3
- počet ovládacích rukojetí: 4
- rozměry: 47 x 10 x 22,5 cm

ZAHRNUTO:

- 2 poloviny stolu
- 4x ovládací rukojet'
- 2x gól
- 3x fotbal
- 2x plot
- 4x samolepky

CHARAKTERISTICKÝ:

Fotbal je známá a oblíbená forma aktivity a zábavy, kterou si každý spojuje. Vzbuzuje emoce a soutěživost mezi hráči všech věkových kategorií. Je čas začít domácí zápas. Rozvine reflexy a přesnost, ideální pro trávení volného času se svými blízkými. Stolní verze vám poskytne spoustu radosti a vzrušení! Hrajte fotbal, aniž byste opustili domov. Velikost hřiště vám umožňuje hrát kdekoli. Může být stálým prvkem výzdoby dětského pokoje.

NÁVOD NA MONTÁŽ:

1. Připojte rozteč zespodu překrytím dvou plastových přichytek
2. Nainstalujte dekorace po stranách, které dodatečně spojují celé hřiště (dekorace poháru)
3. Umístěte branky na konce hřiště
4. Nainstalujte sloupky odpovědné za ovládání paží, které kopou do míče. Sloupky mají výřez, který musí být umístěn v jedné rovině se západkou umístěnou v otvoru, do kterého se montují.

UPOZORNĚNÍ:

- Nevhodné pro děti do 3 let.
- Výrobek obsahuje prvky, které lze spolknout, způsobit udušení nebo poškození těla.
- Výrobky nejsou vhodné ke spotřebě.
- Nevystavujte drsným povětrnostním podmínkám nebo ohni.
- Používejte podle určení.
- Neignorujte věková doporučení.
- Nepoužívejte poškozený výrobek.
- K instalaci je nutná dospělá osoba.
- Neskladujte neinstalované díly na místech, kde na ně mohou dosáhnout děti
- Obal není hračka. Hračku by měl vybalit dospělý a obal a jeho části odstranit z dosahu dítěte.



FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- couleur : gris, vert, blanc
- nombre de joueurs : 2
- nombre de balles : 3
- nombre de poignées de commande : 4
- dimensions : 47 x 10 x 22,5 cm

COMPRIS:

- 2 moitiés de table
- 4 x poignée de commande
- 2 x buts
- 3 ballons de football
- 2 clôtures
- 4 x autocollants

CARACTÉRISTIQUES:

Le football est une forme d'activité et de divertissement bien connue et populaire à laquelle tout le monde s'associe. Il suscite émotions et compétition entre joueurs de tous âges. Il est temps que le match à domicile commence. Il développera réflexes et précision, parfait pour passer du temps libre avec vos proches. La version table vous procurera beaucoup de joie et d'excitation ! Jouez au football sans quitter la maison. La taille du terrain vous permet de jouer n'importe où. Il peut être un élément permanent de la décoration de la chambre d'enfant.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE :

1. Connectez le panneau de pitch par le bas en superposant deux clips en plastique.
2. Installez des décorations sur les côtés qui relient en plus l'ensemble du terrain (décoration de coupe)
3. Placez des buts aux extrémités du terrain
4. Installez les colonnes chargées de contrôler les bras qui frappent le ballon. Les colonnes ont une découpe qui doit être placée au ras du bouton-pression situé dans le trou dans lequel elles sont montées.

AVERTISSEMENTS :

- Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
- Le produit contient des éléments qui peuvent être avalés, provoquer un étouffement ou des dommages corporels.
- Les produits sont impropres à la consommation.
- Ne pas exposer aux intempéries ni au feu.
- Utiliser comme prévu.
- N'ignorez pas les recommandations d'âge.
- N'utilisez pas un produit endommagé.
- Un adulte est requis pour l'installation.
- Ne stockez pas les pièces non installées dans des endroits où les enfants peuvent les atteindre
- L'emballage n'est pas un jouet. Le jouet doit être déballé par un adulte et l'emballage et ses pièces retirés de la portée de l'enfant.



ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- color: gris, verde, blanco
- número de jugadores: 2
- número de bolas: 3
- número de manijas de control: 4
- dimensiones: 47 x 10 x 22,5 cm

INCLUIDO:

- 2 mitades de mesa
- 4 x manija de control
- 2 x porterías
- 3 x fútbol
- 2 vallas
- 4 pegatinas

CARACTERÍSTICA:

El fútbol es una forma de actividad y diversión muy conocida y popular con la que todo el mundo asocia. Despierta emociones y competición entre jugadores de todas las edades. Es hora de que comience el partido en casa. Desarrollará reflejos y precisión, perfecto para pasar tiempo libre con tus seres queridos. ¡La versión de mesa te dará mucha alegría y emoción! Juega al fútbol sin salir de casa. El tamaño del campo te permite jugar en cualquier lugar. Puede ser un elemento permanente de la decoración de la habitación del niño.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

1. Conecte la tabla de lanzamiento desde la parte inferior superponiendo dos clips de plástico.
2. Instale adornos en los lados que además conecten todo el campo (decoración de copa)
3. Colocar porterías en los extremos del campo.
4. Instalar las columnas encargadas de controlar los brazos que patean el balón. Las columnas tienen un recorte que se debe colocar a ras del broche ubicado en el orificio en el que se montan.

ADVERTENCIAS:

- No apto para niños menores de 3 años.
- El producto contiene elementos que pueden ser ingeridos, provocar asfixia o daños en el organismo.
- Los productos no son aptos para el consumo.
- No exponer a condiciones climáticas adversas ni al fuego.
- Utilizar según lo previsto.
- No ignore las recomendaciones de edad.
- No utilizar un producto dañado.
- Se requiere un adulto para la instalación.
- No guarde las piezas desinstaladas en lugares donde los niños puedan alcanzarlas.
- El embalaje no es un juguete. Un adulto debe desembalar el juguete y retirar el embalaje y sus piezas del alcance del niño.



IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- colore: grigio, verde, bianco
- numero di giocatori: 2
- numero di palline: 3
- numero di maniglie di comando: 4
- dimensioni: 47 x 10 x 22,5 cm

INCLUSO:

- 2 metà del tavolo
- 4 maniglie di controllo
- 2 gol
- 3 palloni da calcio
- 2 recinzioni
- 4 adesivi

CARATTERISTICA:

Il calcio è una forma di attività e divertimento ben nota e popolare a cui tutti sono associati. Suscita emozioni e competizione tra giocatori di tutte le età. È ora che inizi la partita in casa. Svilupperà riflessi e precisione, perfetti per trascorrere il tempo libero con i tuoi cari. La versione da tavolo ti regalerà tanta gioia ed emozioni! Gioca a calcio senza uscire di casa. La dimensione del campo permette di giocare ovunque. Può essere un elemento permanente dell'arredamento della stanza del bambino.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO:

1. Collegare la pedana dal basso sovrapponendo due clip in plastica
2. Installare decorazioni sui lati che collegano inoltre l'intera falda (decorazione della coppa)
3. Posiziona le porte alle estremità del campo
4. Installa le colonne responsabili del controllo delle braccia che calciano la palla. Le colonne hanno un intaglio che deve essere posizionato a filo con lo scatto situato nel foro in cui vengono montate.

AVVERTENZE:

- Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.
- Il prodotto contiene elementi che possono essere ingeriti, causare soffocamento o danni all'organismo.
- I prodotti non sono idonei al consumo.
- Non esporre a condizioni atmosferiche avverse o al fuoco.
- Utilizzare come previsto.
- Non ignorare le raccomandazioni sull'età.
- Non utilizzare un prodotto danneggiato.
- Per l'installazione è necessario un adulto.
- Non conservare le parti non installate in luoghi dove i bambini possono raggiungerle
- La confezione non è un giocattolo. Il giocattolo deve essere disimballato da un adulto e l'imballaggio e le sue parti devono essere rimosse dalla portata del bambino.



RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- culoare: gri, verde, alb
- numar de jucatori: 2
- numar de bile: 3
- număr de manete de comandă: 4
- dimensiuni: 47 x 10 x 22,5 cm

INCLUS:

- 2 jumătăți de masă
- 4 x manere de control
- 2 x goluri
- 3 x fotbal
- 2 x gard
- 4 x autocolante

CARACTERISTICĂ:

Fotbalul este o formă binecunoscută și populară de activitate și distracție cu care toată lumea se asociază. Trezește emoții și competiție între jucătorii de toate vârstele. Este timpul să înceapă meciul de acasă. Va dezvolta reflexe și acuratețe, perfecte pentru petrecerea timpului liber alături de cei dragi. Versiunea de masă vă va oferi multă bucurie și emoție! Joacă fotbal fără să pleci de acasă. Dimensiunea terenului vă permite să jucați oriunde. Poate fi un element permanent al decorului camerei copilului.

INSTRUCȚIUNI DE MONTARE:

1. Conectați placa de pas de jos suprapunând două cleme de plastic
2. Instalați decorațiuni pe părțile laterale care leagă suplimentar întregul teren (decor cupă)
3. Plasați goluri la capetele terenului
4. Instalați coloanele responsabile cu controlul brațelor care lovesc mingea. Coloanele au un decupaj care trebuie așezat la nivel cu prinderea situată în orificiul în care sunt montate.

AVERTIZARE:

- Nu este potrivit pentru copiii sub 3 ani.
- Produsul conține elemente care pot fi înghițite, pot provoca sufocare sau deteriorarea corpului.
- Produsele sunt improprietate pentru consum.
- Nu expuneți la condiții meteorologice dure sau la foc.
- Utilizați conform destinației.
- Nu ignora recomandările de vârstă.
- Nu utilizați un produs deteriorat.
- Pentru instalare este necesar un adult.
- Nu depozitați piesele dezinstalate în locuri unde copiii pot ajunge la ele
- Ambalajul nu este o jucărie. Jucăria trebuie despachetată de un adult, iar ambalajul și piesele sale trebuie îndepărtate de la îndemâna copilului.



HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

ELŐÍRÁS:

- szín: szürke, zöld, fehér
- játékosok száma: 2
- labdák száma: 3
- vezérlőkarok száma: 4
- méretei: 47 x 10 x 22,5 cm

TARTALMA:

- 2 asztalfél
- 4x vezérlőkar
- 2 x gól
- 3 x foci
- 2 x kerítés
- 4x matrica

JELLEGZETES:

A labdarúgás egy jól ismert és népszerű tevékenységi és szórakozási forma, amelyhez mindenki kötődik. Érzelmeket és versenyt ébreszt minden korosztály játékosai között. Itt az ideje, hogy kezdődjön a hazai meccs. Fejleszti a reflexeket és a pontosságot, tökéletes a szeretteivel való szabadidő eltöltéséhez. Az asztali változat sok örömet és izgalmat fog okozni! Focizz anélkül, hogy elhagyná otthonát. A pálya mérete lehetővé teszi, hogy bárhol játsszon. A gyerekszoba dekorációjának állandó eleme lehet.

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

1. Csatlakoztassa alulról a tartótáblát két műanyag kapocs átfedésével
2. Szereljen fel dekorációkat az oldalakra, amelyek kiegészítik a teljes pályát (pohárdísz)
3. Helyezzen gólokat a pálya végére
4. Szerelje fel a labdát rúgó karok vezérléséért felelős oszlopokat. Az oszlopoknak van egy kivágása, amelyet egy síkban kell elhelyezni abban a furatban, amelybe rögzítik őket.

FIGYELMEZTETÉSEK:

- 3 év alatti gyermekek számára nem alkalmas.
- A termék lenyelhető, fulladást vagy testkárosodást okozó elemeket tartalmaz.
- A termékek fogyasztásra alkalmatlanok.
- Ne tegye ki zord időjárási viszonyoknak vagy tűznek.
- Rendeltetésszerűen használja.
- Ne hagyja figyelmen kívül az életkori ajánlásokat.
- Ne használjon sérült terméket.
- A telepítéshez felnőtt személy szükséges.
- Ne tárolja a kiszertelt alkatrészeket olyan helyen, ahol gyerekek elérhetik
- A csomagolás nem játék. A játékot felnőtteknek kell kicsomagolnia, és a csomagolást és annak részeit el kell távolítani a gyermektől.



SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- farba: šedá, zelená, biela
- počet hráčov: 2
- počet loptičiek: 3
- počet ovládacích rúkav: 4
- rozmery: 47 x 10 x 22,5 cm

V cene:

- 2 polovice stola
- 4 x ovládacia rúkav
- 2x gól
- 3x futbal
- 2 x plot
- 4x nálepky

CHARAKTERISTIKA:

Futbal je známa a obľúbená forma aktivity a zábavy, ktorú si každý spája. Vzbudzuje emócie a súťaživosť medzi hráčmi všetkých vekových kategórií. Je čas začať domáci zápas. Rozvinie reflexy a presnosť, ideálne na trávenie voľného času so svojimi blízkymi. Stolová verzia vám prinesie veľa radosti a vzrušenia! Hrajte futbal bez opustenia domova. Veľkosť ihriska vám umožňuje hrať kdekoľvek. Môže byť stálym prvkom výzdoby detskej izby.

NÁVOD NA MONTÁŽ:

1. Pripojte rozstupovú dosku zospodu prekrytím dvoch plastových svoriek
2. Nainštalujte ozdoby na boky, ktoré dodatočne spájajú celé ihrisko (dekorácia pohára)
3. Umiestnite bránky na konce ihriska
4. Nainštalujte stĺpy zodpovedné za ovládanie ramien, ktoré kopú do lopty. Stĺpiky majú výrez, ktorý musí byť umiestnený v jednej rovine so západkou umiestnenou v otvore, do ktorého sú namontované.

UPOZORNENIA:

- Nevhodné pre deti do 3 rokov.
- Výrobok obsahuje prvky, ktoré je možné prehltnúť, spôsobiť udusenie alebo poškodenie tela.
- Výrobky nie sú vhodné na spotrebu.
- Nevystavujte drsným poveternostným podmienkam alebo ohňu.
- Používajte podľa určenia.
- Neignorujte odporúčania týkajúce sa veku.
- Nepoužívajte poškodený výrobok.
- Na inštaláciu je potrebná dospelá osoba.
- Nenainštalované diely neskladujte na miestach, kde na ne môžu dosiahnuť deti
- Obal nie je hračka. Hračku by mal vybalíť dospelý a obal a jeho časti odstrániť z dosahu dieťaťa.



ET

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õige kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- värvus: hall, roheline, valge
- mängijate arv: 2
- pallide arv: 3
- juhtkäepidemete arv: 4
- mõõdud: 47 x 10 x 22,5 cm

KAASAS:

- 2 lauapoolikut
- 4 x juhtkäepide
- 2 x väravat
- 3 x jalgpall
- 2 x tara
- 4 x kleebised

KARAKTERISTIK:

Jalgpall on tuntud ja populaarne tegevus- ja lõbuvorm, millega kõik seostuvad. See tekitab emotsioone ja konkurentsi igas vanuses mängijates. On aeg kodumänguga alata. See arendab reflekse ja täpsust, mis sobib suurepäraselt vaba aja veetmiseks oma lähedastega. Lauaversioon pakub teile palju rõõmu ja põnevust! Mängige jalgpalli kodust lahkumata. Väljaku suurus võimaldab teil mängida kõikjal. See võib olla lapse toa sisustuse püsiv element.

MONTEERIMISJUHEND:

1. Ühendage kaldplaat altpoolt, kattudes kahe plastklambriga
2. Paigaldage külgedele kaunistused, mis täiendavalt ühendavad kogu sammu (tassi kaunistus)
3. Asetage väravad väljaku otstesse
4. Paigaldage sambad, mis vastutavad palli löövate käte juhtimise eest. Sambadel on väljalõige, mis tuleb asetada auku, millesse need on paigaldatud, ühele tasapinnale.

HOIATUSED:

- Ei sobi alla 3-aastastele lastele.
- Toode sisaldab elemente, mida saab alla neelata, põhjustada lämbumist või keha kahjustada.
- Tooted on tarbimiseks kõlbmatud.
- Ärge jätke karmide ilmastikutingimuste ega tule kätte.
- Kasutage ettenähtud viisil.
- Ärge ignoreerige vanuse soovitusi.
- Ärge kasutage kahjustatud toodet.
- Paigaldamiseks on vaja täiskasvanut.
- Ärge hoidke eemaldatud osi lastele ligipääsetavates kohtades
- Pakend ei ole mänguasi. Täiskasvanu peaks mänguasja lahti pakkima ning pakend ja selle osad eemaldama lapse käeulastusest.



LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- spalva: pilka, žalia, balta
- Žaidėjų skaičius: 2
- kamuoliukų skaičius: 3
- valdymo rankenėlių skaičius: 4
- išmatavimai: 47 x 10 x 22,5 cm

ISKAIČIUOTA:

- 2 stalo pusės
- 4 x valdymo rankena
- 2 x įvarčiai
- 3 x futbolas
- 2 x tvora
- 4 x lipdukai

CHARAKTERISTIKA:

Futbolas yra gerai žinoma ir populiari veiklos ir pramogos forma, kuri visiems asocijuojasi. Tai sukelia emocijas ir konkurenciją tarp įvairaus amžiaus žaidėjų. Laikas pradėti namų rungtynes. Lavins refleksus ir taiklumą, puikiai tiks leisti laisvalaikį su artimaisiais.

Stalo versija suteiks jums daug džiaugsmo ir įspūdžių! Žaisk futbolą neišeidamas iš namų. Aikštės dydis leidžia žaisti bet kur. Tai gali būti nuolatinis vaiko kambario dekoracijos elementas.

SURENKIMO INSTRUKCIJOS:

1. Prijunkite nuolydžio plokštę iš apačios uždengdami du plastikinius spaustukus
2. Šonuose sumontuokite dekoracijas, kurios papildomai jungia visą aikštelę (puodelio puošmena)
3. Dėkite įvarčius aikštės galuose
4. Sumontuokite stulpelius, atsakingus už rankų, kurios spardo kamuolį, valdymą. Stulpeliai turi išpjovą, kuri turi būti dedama viename lygyje su spragtuku, esančiu angoje, į kurią jie sumontuoti.

ISPĖJIMAI:

- Netinka vaikams iki 3 metų amžiaus.
- Gaminyje yra elementų, kuriuos galima nuryti, užspringti arba pažeisti kūną.
- Produktai netinkami vartoti.
- Saugokite nuo atšiaurių oro sąlygų ar ugnies.
- Naudokite pagal paskirtį.
- Neignoraukite amžiaus rekomendacijų.
- Nenaudokite pažeisto gaminio.
- Montavimui reikalingas suaugęs asmuo.
- Nelaikykite išmontuotų dalių ten, kur jas galėtų pasiekti vaikai
- Pakuotė nėra žaislas. Žaislą turi išpakuoti suaugęs asmuo, o pakuotę ir jos dalis išimti vaikui nepasiekiamoje vietoje.



Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- krāsa: pelēka, zaļa, balta
- spēlētāju skaits: 2
- bumbu skaits: 3
- vadības rokturu skaits: 4
- izmēri: 47 x 10 x 22,5 cm

IEKĻAUTS:

- 2 galda pusītes
- 4 x vadības rokturis
- 2 x vārti
- 3 x futbols
- 2 x žogs
- 4 x uzlīmes

RAKSTUROJUMS:

Futbols ir labi pazīstams un populārs aktivitātes un jautrības veids, ar kuru asociējas ikviens. Tas izraisa emocijas un konkurenci starp visu vecumu spēlētājiem. Ir pienācis laiks sākties mājas spēlei. Tas attīstīs refleksus un precizitāti, lieliski piemērots brīvā laika pavadīšanai ar saviem mīļajiem. Galda versija sniegs jums daudz prieka un sajūsmas! Spēlējiet futbolu, neizejot no mājām. Laukuma izmērs ļauj spēlēt jebkur. Tas var būt pastāvīgs bērna istabas dekora elements.

MONTĀŽAS INSTRUKCIJAS:

1. Savienojiet soli no apakšas, pārklājot divus plastmasas klipus
2. Sānos uzstādiet dekorācijas, kas papildus savieno visu piķi (glāzes dekorēšana)
3. Ielieciet vārtus laukuma galos
4. Uzstādiet kolonnas, kas ir atbildīgas par to roku vadību, kas sit bumbu. Kolonnām ir izgriezums, kas jānovieto vienā līmenī ar fiksatoru, kas atrodas caurumā, kurā tās ir uzstādītas.

BRĪDINĀJUMI:

- Nav piemērots bērniem līdz 3 gadu vecumam.
- Produkts satur elementus, kurus var norīt, izraisīt aizrīšanās vai ķermeņa bojājumus.
- Produkti nav derīgi patēriņam.
- Nepakļaujiet skarbiem laikapstākļiem vai uguni.
- Izmantojiet, kā paredzēts.
- Neignorējiet vecuma ieteikumus.
- Neizmantojiet bojātu produktu.
- Uzstādīšanai nepieciešams pieaugušais.
- Neglabājiet atmontētās detaļas vietās, kur tās var aizsniegt bērni
- Iepakojums nav rotaļlieta. Rotaļlieta jāizpako pieaugušajam, un iepakojums un tā daļas jāizņem bērnam nepieejamā vietā.



UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- колір: сірий, зелений, білий
- кількість гравців: 2
- кількість м'ячів: 3
- кількість ручок управління: 4
- розміри: 47 x 10 x 22,5 см

ВКЛЮЧЕНО:

- 2 столові половинки
- 4 ручки управління
- 2 х голів
- 3 х футбол
- 2 х огорожі
- 4 наклейки

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Футбол – добре відомий і популярний вид діяльності та розваги, який асоціюється у всіх. Це викликає емоції та змагання серед гравців різного віку. Настав час розпочинати домашню гру. Розвине рефлексів та акуратність, ідеально підходить для проведення вільного часу з близькими. Настільний варіант подарує вам масу радості та азарту! Грайте у футбол, не виходячи з дому. Розмір поля дозволяє грати будь-де. Він може бути постійним елементом декору дитячої кімнати.

ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ:

1. З'єднайте дошку для поля знизу, наклавши внахлест дві пластикові затискачі
2. З боків встановити декорації, які додатково з'єднують весь майданчик (декор чашки)
3. Розмістіть ворота на кінцях поля
4. Встановіть колони, що відповідають за керування руками, що б'ють м'яч. Стовпи мають виріз, який необхідно розмістити врівень із засувкою, розташованою в отворі, в який вони монтуються.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Не підходить для дітей віком до 3 років.
- Продукт містить елементи, які можна проковтнути, спричинити задиху чи пошкодження організму.
- Продукція непридатна до споживання.
- Не піддавайте його дії несприятливих погодних умов або вогню.
- Використовуйте за призначенням.
- Не нехтуйте віковими рекомендаціями.
- Не використовуйте пошкоджений продукт.
- Для встановлення потрібен дорослий.
- Не зберігайте невстановлені частини в місцях, доступних для дітей
- Упаковка не іграшка. Іграшку повинен розпакувати дорослий, а упаковку та її частини прибрати з місця, недоступного для дитини.



Watermarkly

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Моля, прочетете следните инструкции преди употреба за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- цвят: сив, зелен, бял
- брой играчи: 2
- брой топки: 3 бр
- брой ръкохватки за управление: 4 бр
- размери: 47 x 10 x 22,5 cm

ВКЛЮЧЕНО:

- 2 половини маса
- 4 x дръжка за управление
- 2 x гола
- 3 x футбол
- 2 x ограда
- 4 x стикера

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Футболът е добре позната и популярна форма на активност и забавление, с която всеки свързва. Събужда емоции и конкуренция сред играчи от всички възрасти. Време е домакинският мач да започне. Той ще развие рефлекс и точност, идеален за прекарване на свободното време с любимите хора. Настолният вариант ще ви достави много радост и вълнение! Играйте футбол, без да напускате дома. Размерът на терена ви позволява да играете навсякъде. Може да бъде постоянен елемент от декора на детската стая.

ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ:

1. Свържете дъската за терена отдолу, като припокриете две пластмасови скоби
2. Инсталирайте декорации отстрани, които допълнително свързват целия терен (украса за чаша)
3. Поставете голове в краищата на терена
4. Инсталирайте колоните, отговорни за контрола на ръцете, които ритат топката. Колоните имат изрез, който трябва да се постави наравно с щипката, разположена в отвора, в който са монтирани.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Не е подходящ за деца под 3 години.
- Продуктът съдържа елементи, които могат да бъдат погълнати, да причинят задавяне или увреждане на тялото.
- Продуктите са негодни за консумация.
- Не излагайте на сурови атмосферни условия или огън.
- Използвайте по предназначение.
- Не пренебрегвайте препоръките за възрастта.
- Не използвайте повреден продукт.
- Изисква се възрастен за монтаж.
- Не съхранявайте немонтираните части на места, където децата могат да ги достигнат
- Опаковката не е играчка. Играчката трябва да се разопакова от възрастен и опаковката и нейните части да се отстранят от обсега на детето.



Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA:

- boja: siva, zelena, bijela
- broj igrača: 2
- broj loptica: 3
- broj ručki za upravljanje: 4
- dimenzije: 47 x 10 x 22,5 cm

UKLJUČENO:

- 2 polovice stola
- 4 x upravljačka ručka
- 2 x gola
- 3 x nogomet
- 2 x ograda
- 4 x naljepnice

KARAKTERISTIKA:

Nogomet je poznat i popularan oblik aktivnosti i zabave uz koji svi asociraju. Pobuđuje emocije i natjecanje među igračima svih uzrasta. Vrijeme je da domaća utakmica počne. Razviti će reflekse i točnost, savršen za provođenje slobodnog vremena s najdražima. Stolna verzija pružit će vam puno radosti i uzbuđenja! Igrajte nogomet bez napuštanja doma. Veličina terena omogućuje vam da igrate bilo gdje. Može biti stalni element uređenja dječje sobe.

UPUTE ZA SASTAVLJANJE:

1. Spojite ploču terena s donje strane preklapajući dvije plastične kopče
2. Sa strane postaviti ukrase koji dodatno povezuju cijeli teren (ukras za šalicu)
3. Postavite golove na rubove terena
4. Instalirajte stupce odgovorne za kontrolu ruku koje udaraju loptu. Stupovi imaju izrez koji se mora postaviti u ravlini s kopčom koja se nalazi u rupi u koju su montirani.

UPOZORENJA:

- Nije prikladno za djecu mlađu od 3 godine.
- Proizvod sadrži elemente koji se mogu progutati, uzrokovati gušenje ili oštećenje tijela.
- Proizvodi su neprikladni za konzumaciju.
- Ne izlažite ga teškim vremenskim uvjetima ili vatri.
- Koristiti prema namjeni.
- Ne zanemarite preporuke za dob.
- Nemojte koristiti oštećeni proizvod.
- Za montažu je potrebna odrasla osoba.
- Nemojte skladištiti neinstalirane dijelove na mjestima gdje ih djeca mogu dohvatiti
- Ambalaža nije igračka. Igračku treba raspakirati odrasla osoba, a ambalažu i njezine dijelove ukloniti izvan dohvata djeteta.



Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- färg: grå, grön, vit
- antal spelare: 2
- antal bollar: 3
- antal kontrollhandtag: 4
- mått: 47 x 10 x 22,5 cm

INGÅR:

- 2 bordshalvor
- 4 x kontrollhandtag
- 2 x mål
- 3 x fotboll
- 2 x staket
- 4 x klistermärken

KARAKTERISTISK:

Fotboll är en välkänd och populär form av aktivitet och kul som alla umgås med. Det väcker känslor och konkurrens bland spelare i alla åldrar. Det är dags för hemmamatchen att börja. Det kommer att utveckla reflexer och noggrannhet, perfekt för att spendera ledig tid med dina nära och kära. Bordsversionen kommer att ge dig mycket glädje och spänning! Spela fotboll utan att lämna hemmet. Storleken på planen gör att du kan spela var som helst. Det kan vara ett permanent inslag i barnrummets inredning.

MONTERINGSINSTRUKTIONER:

1. Anslut pitchbrädan från botten genom att överlappa två plastklämmor
2. Installera dekorationer på sidorna som dessutom förbinder hela planen (koppdekoration)
3. Placera mål i slutet av planen
4. Installera kolumnerna som ansvarar för att kontrollera armarna som sparkar bollen. Pelarna har ett urtag som ska placeras i jämnhöjd med snäppet i hålet där de monteras.

VARNINGAR:

- Ej lämplig för barn under 3 år.
- Produkten innehåller ämnen som kan sväljas, orsaka kvävning eller skada på kroppen.
- Produkterna är olämpliga för konsumtion.
- Utsätt inte för svåra väderförhållanden eller eld.
- Använd som avsett.
- Ignorera inte åldersrekommendationerna.
- Använd inte en skadad produkt.
- En vuxen krävs för installation.
- Förvara inte avinstallerade delar på platser där barn kan nå dem
- Förpackningen är ingen leksak. Leksaken ska packas upp av en vuxen och förpackningen och dess delar tas bort från barnets räckhåll.



Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

Σημάντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- χρώμα: γκρι, πράσινο, λευκό
- αριθμός παικτών: 2
- αριθμός μπάλων: 3
- αριθμός λαβών ελέγχου: 4
- διαστάσεις: 47 x 10 x 22,5 cm

ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΣ:

- 2 μισά τραπέζια
- 4 x λαβή ελέγχου
- 2 φορές γκολ
- 3 x ποδόσφαιρο
- 2 x φράχτη
- 4 x αυτοκόλλητα

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟΣ:

Το ποδόσφαιρο είναι μια πολύ γνωστή και δημοφιλής μορφή δραστηριότητας και διασκέδασης με την οποία όλοι συνδέονται. Προκαλεί συναισθήματα και ανταγωνισμό μεταξύ παικτών όλων των ηλικιών. Ήρθε η ώρα να ξεκινήσει το εντός έδρας παιχνίδι. Θα αναπτύξει αντανakλαστικά και ακρίβεια, ιδανικό για να περάσετε ελεύθερο χρόνο με τα αγαπημένα σας πρόσωπα. Η επιτραπέζια έκδοση θα σας δώσει πολλή χαρά και ενθουσιασμό! Παίξτε ποδόσφαιρο χωρίς να φύγετε από το σπίτι. Το μέγεθος του γηπέδου σας επιτρέπει να παίζετε οπουδήποτε. Μπορεί να είναι μόνιμο στοιχείο της διακόσμησης του παιδικού δωματίου.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ:

1. Συνδέστε το pitch board από το κάτω μέρος επικαλύπτοντας δύο πλαστικά κλιπ
2. Τοποθετήστε διακοσμητικά στις πλευρές που συνδέουν επιπλέον ολόκληρο το γήπεδο (διακόσμηση κυπέλλου)
3. Τοποθετήστε γκολ στα άκρα του γηπέδου
4. Τοποθετήστε τις στήλες που είναι υπεύθυνες για τον έλεγχο των βραχιόνων που κλωτσούν την μπάλα. Οι κλώνες έχουν μια εγκοπή που πρέπει να τοποθετηθεί στο ίδιο επίπεδο με το κούμπωμα που βρίσκεται στην οπή στην οποία έχουν τοποθετηθεί.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών.
- Το προϊόν περιέχει στοιχεία που μπορούν να καταποθούν, να προκαλέσουν πνιγμό ή βλάβη στο σώμα.
- Τα προϊόντα είναι ακατάλληλα για κατανάλωση.
- Μην εκθέτετε σε αντίξοες καιρικές συνθήκες ή φωτιά.
- Χρησιμοποιήστε όπως προβλέπεται.
- Μην αγνοείτε τις συστάσεις ηλικίας.
- Μην χρησιμοποιείτε ένα κατεστραμμένο προϊόν.
- Ζητείται ενήλικας για εγκατάσταση.
- Μην αποθηκεύετε εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σε μέρη όπου μπορούν να τα φτάσουν τα παιδιά
- Η συσκευασία δεν είναι παιχνίδι. Το παιχνίδι θα πρέπει να αποσυσκευαστεί από έναν ενήλικα και η συσκευασία και τα μέρη του να αφαιρεθούν από το παιδί.



NL

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voor gebruik de onderstaande instructies

voor het juiste gebruik van het product. Bewaar deze handleiding ter referentie

toekomst en om de aanbevelingen ervan op te volgen, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging kan vormen voor het leven of de gezondheid.

Belangrijk: BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

- Lees dit voor gebruik volledig door en volg alle instructies in de handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel ontbreekt of beschadigd is.
- Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

SPECIFICATIE:

- kleur: grijs, groen, wit
- aantal spelers: 2
- aantal ballen: 3
- aantal bedieningshendels: 4
- afmetingen: 47 x 10 x 22,5 cm

INBEGREPEN:

- 2 tafelhelften
- 4 x bedieningshendel
- 2x doelpunten
- 3x voetbal
- 2 x hek
- 4x stickers

KENMERKEN:

Voetbal is een bekende en populaire vorm van activiteit en plezier waar iedereen mee associeert. Het wekt emoties en competitie op tussen spelers van alle leeftijden. Het is tijd dat de thuiswedstrijd begint. Het zal reflexen en nauwkeurigheid ontwikkelen, perfect om vrije tijd door te brengen met uw dierbaren. De tafelversie zal je veel plezier en opwinding bezorgen! Speel voetbal zonder je huis te verlaten. Door de grootte van het veld kun je overal spelen. Het kan een permanent onderdeel zijn van de inrichting van de kinderkamer.

MONTAGE-INSTRUCTIES:

1. Verbind het pitchboard vanaf de onderkant door twee plastic clips over elkaar heen te leggen
2. Aan de zijkanen versieringen aanbrengen die bovendien het hele veld verbinden (bekerversiering)
3. Plaats doelen aan de uiteinden van het veld
4. Installeer de kolommen die verantwoordelijk zijn voor het controleren van de armen die de bal trappen. De kolommen hebben een uitsparing die gelijk moet worden geplaatst met de klik in het gat waarin ze worden gemonteerd.

WAARSCHUWINGEN:

- Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.
- Het product bevat elementen die kunnen worden ingeslikt, die verstikking of schade aan het lichaam kunnen veroorzaken.
- De producten zijn ongeschikt voor consumptie.
- Niet blootstellen aan barre weersomstandigheden of vuur.
- Gebruik zoals bedoeld.
- Negeer de leeftijdsaanbevelingen niet.
- Gebruik geen beschadigd product.
- Voor de installatie is een volwassene vereist.
- Bewaar verwijderde onderdelen niet op plaatsen waar kinderen ze kunnen bereiken
- De verpakking is geen speelgoed. Het speelgoed moet door een volwassene worden uitgepakt en de verpakking en de onderdelen ervan moeten buiten het bereik van het kind worden verwijderd.



DA

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!
Før brug, bedes du læse instruktionerne nedenfor
for korrekt brug af produktet. Gem venligst denne manual til reference
fremtid og følge dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

Vigtigt: BEMÆRK TIL FREMTIDIG REFERENCE!

- Læs venligst grundigt før brug og følg alle instruktionerne i manualen.
- Brug ikke produktet, hvis en del mangler eller er beskadiget.
- Gem venligst disse instruktioner til fremtidig reference.

SPECIFIKATION:

- farve: grå, grøn, hvid
- antal spillere: 2
- antal bolde: 3
- antal kontrollhåndtag: 4
- mål: 47 x 10 x 22,5 cm

INKLUDERET:

- 2 bordhalvdele
- 4 x kontrollhåndtag
- 2 x mål
- 3 x fodbold
- 2 x hegn
- 4 x klistermærker

KARAKTERISTISK:

Fodbold er en kendt og populær form for aktivitet og sjov, som alle omgås. Det vækker følelser og konkurrence blandt spillere i alle aldre. Det er tid til, at hjemmekampen begynder. Det vil udvikle reflekser og nøjagtighed, perfekt til at tilbringe fritid med dine kære. Bordversionen vil give dig en masse glæde og spænding! Spil fodbold uden at forlade hjemmet. Størrelsen på banen giver dig mulighed for at spille hvor som helst. Det kan være et fast element i barnets værelsesindretning.

MONTERINGSVEJLEDNING:

1. Forbind pitchboardet fra bunden ved at overlappe to plastikclips
2. Installer dekorationer på siderne, der desuden forbinder hele banen (kopdekoration)
3. Placer mål i enderne af banen
4. Installer søjlerne, der er ansvarlige for at kontrollere armene, der sparker bolden. Søjlerne har en udskæring, der skal placeres i flugt med snappen placeret i det hul, de er monteret i.

ADVARSLER:

- Ikke egnet til børn under 3 år.
- Produktet indeholder elementer, der kan sluges, forårsage kvælning eller skade på kroppen.
- Produkterne er uegnede til forbrug.
- Må ikke udsættes for hårde vejrforhold eller ild.
- Brug efter hensigten.
- Ignorer ikke aldersanbefalingerne.
- Brug ikke et beskadiget produkt.
- Der kræves en voksen til installation.
- Opbevar ikke afinstallerede dele på steder, hvor børn kan nå dem
- Emballagen er ikke legetøj. Legetøjet bør pakkes ud af en voksen og dens dele fjernes fra barnets rækkevidde.



PT

Estimado senhor/senhora, obrigado por ter adquirido o nosso produto!

Antes de utilizar, leia as instruções abaixo

para o uso adequado do produto. Guarde este manual para consulta

futuro e seguir as suas recomendações, pois o incumprimento pode representar uma ameaça para a vida ou para a saúde.

Importante: GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!

- Leia completamente antes de utilizar e siga todas as instruções contidas no manual.
- Não utilize o produto se alguma peça estiver em falta ou danificada.
- Guarde estas instruções para referência futura.

ESPECIFICAÇÃO:

- cor: cinzento, verde, branco
- número de jogadores: 2
- número de bolas: 3
- número de pegadas de controlo: 4
- dimensões: 47 x 10 x 22,5 cm

INCLUÍDO:

- 2 metades de mesa
- 4 x pega de controlo
- 2x golos
- 3 x futebol
- 2 x cerca
- 4 autocolantes

CARACTERÍSTICA:

O futebol é uma forma de atividade e diversão conhecida e popular, à qual todos associam. Desperta emoções e competição entre jogadores de todas as idades. Está na hora do jogo em casa começar. Desenvolverá reflexos e precisão, perfeitos para passar o tempo livre com os seus entes queridos. A versão de mesa vai dar-te muita alegria e emoção! Jogue futebol sem sair de casa. O tamanho do campo permite jogar em qualquer lugar. Pode ser um elemento permanente na decoração do quarto da criança.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM:

1. Ligue a placa de pitch pela parte inferior, sobrepondo dois cliques de plástico
2. Instale decorações nas laterais que liguem adicionalmente todo o campo (decoração em chávena)
- 3.º Coloque balizas nas extremidades do campo
- 4.º Instale as colunas responsáveis por controlar os braços que chutam a bola. As colunas possuem um recorte que deve ser colocado nivelado com o encaixe localizado no orifício onde estão montadas.

AVISOS:

- Não é adequado a crianças com menos de 3 anos.
- O produto contém elementos que podem ser engolidos, provocar asfixia ou danos no organismo.
- Os produtos são impróprios para consumo.
- Não exponha a condições climáticas adversas ou a fogo.
- Utilize conforme pretendido.
- Não ignore as recomendações de idade.
- Não utilize um produto danificado.
- É necessário um adulto para a instalação.
- Não guarde as peças desinstaladas em locais onde as crianças as possam alcançar
- A embalagem não é um brinquedo. O brinquedo deve ser desembalado por um adulto e a embalagem e as suas partes retiradas do alcance da criança.



SL

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!
Pred uporabo preberite spodnja navodila
za pravilno uporabo izdelka. Prosimo, shranite ta priročnik za referenco
prihodnost in upoštevati njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

Pomembno: HRANI ZA PRIHODNJE REFERENCE!

- Pred uporabo v celoti preberite in upoštevajte vsa navodila v priročniku.
- Izdelka ne uporabljajte, če kateri koli del manjka ali je poškodovan.
- Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.

SPECIFIKACIJA:

- barva: siva, zelena, bela
- število igralcev: 2
- število žog: 3
- število krmilnih ročajev: 4
- mere: 47 x 10 x 22,5 cm

VKLJUČENO:

- 2 mizni polovici
- 4 x krmilni ročaj
- 2 x gola
- 3 x nogomet
- 2 x ograja
- 4 x nalepke

ZNAČILNOST:

Nogomet je znana in priljubljena oblika aktivnosti in zabave, ki jo vsi povežemo. Vzbuja čustva in tekmovalnost med igralci vseh starosti. Čas je, da se domača tekma začne. Razvil bo reflekse in natančnost, kot nalašč za preživljanje prostega časa z najdražjimi. Namizna različica vam bo dala veliko veselja in navdušenja! Igrajte nogomet, ne da bi zapustili dom. Velikost igrišča vam omogoča igranje kjer koli. Lahko je stalni element dekorja otroške sobe.

NAVODILA ZA SESTAVLJANJE:

1. Povežite ploščo igrišča od spodaj s prekrivanjem dveh plastičnih sponk
2. Ob straneh namestite okraske, ki dodatno povezujejo celotno igrišče (skodelica dekoracija)
3. Postavite gole na konce igrišča
4. Namestite stebre, odgovorne za nadzor rok, ki brcajo žogo. Stebri imajo izrez, ki mora biti poravnan z zaskočkom v luknji, v katero so nameščeni.

OPOZORILA:

- Ni primerno za otroke mlajše od 3 let.
- Izdelek vsebuje elemente, ki jih je mogoče zaužiti, povzročiti zadušitev ali poškodbe telesa.
- Izdelki niso primerni za uživanje.
- Ne izpostavljajte ga slabim vremenskim razmeram ali ognju.
- Uporabite, kot je predvideno.
- Ne prezrite starostnih priporočil.
- Ne uporabljajte poškodovanega izdelka.
- Za namestitev je potrebna odrasla oseba.
- Nenameščenih delov ne shranjujte na mestih, kjer jih otroci lahko dosežejo
- Embalaža ni igrača. Igračo naj razpakira odrasla oseba in odstrani embalažo ter njene dele iz dosega otrok.



Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Lue alla olevat ohjeet ennen käyttöä

tuotteen oikeaa käyttöä varten. Säilytä tämä käyttöopas viitettä varten

tulevaisuudessa ja noudattamaan sen suosituksia, sillä noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden uhan.

Tärkeää: SÄILYTÄ TULEVAT VARAT!

- Lue huolellisesti ennen käyttöä ja noudata kaikkia käyttöohjeessa olevia ohjeita.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut.
- Säilytä nämä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

TEKNISET TIEDOT:

- väri: harmaa, vihreä, valkoinen
- Pelaajien määrä: 2
- pallojen määrä: 3
- ohjauskahvojen määrä: 4
- mitat: 47 x 10 x 22,5 cm

MUKANA:

- 2 pöydän puolikasta
- 4 x ohjauskahva
- 2 x maalia
- 3 x jalkapalloa
- 2 x aita
- 4 x tarroja

OMINAISUUDET:

Jalkapallo on tunnettu ja suosittu harrastus- ja hauskanpitomuoto, johon kaikki liittyvät. Se herättää tunteita ja kilpailua kaikenikäisten pelaajien keskuudessa. Kotipelin on aika alkaa. Se kehittää refleksiä ja tarkkuutta, sopii täydellisesti vapaa-ajan viettoon rakkaimpien kanssa. Pöytäversio tuo sinulle paljon iloa ja jännitystä! Pelaa jalkapalloa poistumatta kotoa. Kentän koko mahdollistaa pelaamisen missä tahansa. Se voi olla pysyvä elementti lastenhuoneen sisustuksessa.

ASENNUSOHJEET:

1. Liitä jakolevy alhaalta asettamalla kaksi muovipidikettä päällekkäin
2. Asenna koristeet sivuille, jotka yhdistävät lisäksi koko kentän (kupin koristelu)
3. Aseta maaleja kentän päihin
4. Asenna pylviä, jotka vastaavat palloa potkivien käsivarsien ohjaamisesta. Pilareissa on aukko, joka on sijoitettava tasalle reiässä, johon ne asennetaan, olevan napsautuksen kanssa.

VAROITUKSET:

- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille.
- Tuote sisältää aineosia, jotka voidaan niellä, aiheuttaa tukehtumisen tai vahingoittaa kehoa.
- Tuotteet ovat kulutukseen kelpaamattomia.
- Älä altista ankarille sääolosuhteille tai tulelle.
- Käytä tarkoituksenmukaisesti.
- Älä jätä huomiotta ikäsuosituksia.
- Älä käytä vahingoittunutta tuotetta.
- Asennukseen tarvitaan aikuinen.
- Älä säilytä irrotettuja osia paikoissa, joissa lapset voivat ulottua niihin
- Pakkaus ei ole lelu. Aikuisen tulee purkaa lelu pakkauksesta ja poistaa pakkaus ja sen osat lapsen ulottuvilta.

